

artful dodger podnájemník
arty and crafty hezký, ale nepraktický
as is jak je
ask me another nevím
asnore spící
assemblage sestava sportovní
assignment zasazení, nasazení
asthore miláček
at bat u vesla, u moci
at col na univerzitě
attaboy! hurá!
attest dát se dobrovolně do armády
attiquated starý, vyšlý z módy
Aussies Australané
automobumming jízda autem
autoslowbile starý, pomalý automobil
awkward nepříjemný, stát se nepříjemným, vzpouzeti se
axe nevím
axed býti odstraněn
B flat štěnice
B.A. Big Ass, velký osel
BDT průjem
Babbitt businessman, jehož mravní a kulturní úroveň je nízká, šosák
babbittry šosáctví
babblative žvanivý
baccy tabák
bach it žít po mládenecku, vésti si sám domácnost
back stát za někým, podporovat
back cap odhalení korupce
back down ustoupit od svého požadavku
back pedal zdržeti se něčeho
back seat driving míchání se do něčí záležitosti
back talk drzá odpověď
back-bencher bezvýznamný
backblocks zálesí
backfish žabka
backsettler zálesák
backtrack odvolati, jeti nazpět
backwoods drzý, nekultivovaný
bacon zachránit svou kůži
bad egg ničema
bad un ničema
badger štvátí, zlobit
badmash ničema
bag of bones vyhublý člověk, tyčka
baggage smasher nosič zavazadel
baggage-rassler nosič zavazadel
bags kalhoty
bail out vyskočit padákem
bail up přepadnouti a okrásti
bailer zvědavý člověk
baked wind chvástavý člověk
bale out, bail out vyskočit padákem
ballroomology tanec

bally zatracený
bally svolávat, přivolávat
ballyhack zničit
ballyhoo tiráda vychvalování předmětu, jež má být prodán
balmy hlupák, šilený
bamboozle oklamati, ošidit
ban zákaz
banana oil pochlebování
bandit nepřátelské letadlo
bandolero lupič
ban zákaz
banana oil pochlebování
bandit nepřátelské letadlo
bandolero lupič
bandwagon cirkusový vůz, populární idea
bang up velmi hezký, sekáček
banger velká lež
banjo buster banjoista
banker rozvodněná řeka
banner velký úvodní titulek v novinách, skvělý, hlavní, přední, prvotřídní
bantam car malé vozidlo podobné jeepu
bap menší bochník chleba
barbatorium holičský krám, officina
barbecue zabijačka, vepřové hody
bardolatry přílišné uctívání Shakespeara
barebones hubený člověk
barge in vrazit někam, vrazit do někoho, míchat se do něčeho
bark kašlat
barker vyvolávač, revolver
barmy on the crumpe šilený
barnstorm potulovat se s kočovnou divadelní společností
barnstorming cestování s kočovnou divadelní společností
barnumesque senzační
barnumize nadšeně propagovat
barrack vysmívat se, ostře někoho napadat
barracker zlá žena
barrel along spěchat
base-wallah voják sloužící v zázemí
bash praštit
bash in vyrazit dveře
bash on the head dát někomu na hlavu, narazit kokos
bat fíflena
bate vztek
bats in the belfry šilený
bawdy house bordel, hampejs
bawl out strašně někomu vynadat
bay-window velké břicho, pupek
bazooka protipancéřová zbraň, okarina
be a booster! buď optimista! nezoufej!
be behind the eightball býti v bryndě, býti ve svízelné situaci, býti přitlačen ke zdi
be bugs on somebody býti šíleně zamilován
be corpsing neznat svou roli, plavat
be flat býti bez peněz
be flooded dostat nedostatečnou ve škole

be full up of mít něčeho pokr
be in a barrel ztratit šatky i boty ve hře, býti úplně nahý následkem těžké prohry, prohrát nejen šaty, ale i peníze v pokeru, býti svlečen při hře v karty
be in a dry pot býti ve veliké tísní, býti v úzkých
be in the doghouse býti nepopulární, býti neoblíbený
be nuts on býti do někoho blázen, býti šíleně zamilován
be off the game býti ve špatné formě
be on the cootie trail vybírat vši, čistit šatstvo od vši
be on the game býti ve skvělé formě
be on the velvet mít trác
be on the wallaby track cestovat pěšky, trampovat
Be on your way! Táhn!
be put to bed with a shovel býti pochován
be shut of zbavit se něčeho
be slung býti odmítnut
be sippy on býti po uši zamilován do někoho
be sticky about something váhati, zdráhat se
be up a gum-tree býti ve svízelné situaci
bead! pro Boha!
beak policista, soudce
beak učitel
bean rozum, mysl
beano slavnost
bear-garden rvačka
beastly svinský, hnusný
beat býti lepší, předčít někoho, dát někomu flek, senzační zpráva v novinách, exklusivní novinářská zpráva
beat Banagher předčít vše
beat hollow důkladně zmlátit
beat it! koukej mazat!
beat somebody for something ošidit někoho o něco
beat the deadlights out of somebody zbit někoho, dát mu, co se do něho vejde
beat the socks off somebody nandat někomu, dát dardu někomu, ztlouci někoho
beat work ulejšat se
beau kavalír, milenec
beautishopped zušlechtněná
bed it býti nemocný, ležeti v posteli
bed-sitter ložnice a obývací pokoj
bed-to-breakfast folks obyvatelé města
bedder ložnice
bee zábava, věneček
beef stěžovat si
beefy silný, zavalitý
beetle lézti, obcházení
beezor nos
begad! pro Boha!
beheaded z práce propuštěn
bellhop poslíček v hotelu
bellyache stěžovat si na něco
below par neduživý
bender lež

bender pitka, flám
berry dolar
bespoke suit oděv z konfekce
best bet nejlepší šance, příležitost, možnost
best bib and tucker sváteční šaty
best-seller psát šlágr
bettelboop živořit
better half žena, manželka
betweenities léta mezi 10. a 20. rokem
bewhiskered zastaralý
bible belt krajina, v níž žijí puritáni
Biddy Moriarty dračice
biff rána, bít
big George lachal, kecal
big bad wolf hospodářská tíseň
big boss velké zvíře
big bug velké zvíře
big talk chvástání, vytahovat se
bike it jezdit na kole
bilge nesmysl
bilk podváděti
billabong louže, kaluž, tůň
billy-o velmi tvrdě bojovati, pendrek
billycan táborový kotlík
billycock tvrdčák
bimbo chlapík
bimp odmítnutí, kvinde
bindle-stiff tramp se srolovanou pokrývkou
bingle účes, pálkovat
bird dívka
bird šatlava
birthday-suit nahota
bit 12 centů
bit of jam š'abajzna, hezké děvče
bit-of-ebony černoch
bitch stěžovat si, zkazit něco
bite ones cue předčasně spustit
bite the dust umřít
bitter ender kdo bojuje do posledního
biz confab obchodní konference
blab žvanit
black vyděrač
black Maria zelený Anton, policejní auto
black ivory otrei
black-marketeer šmelinář
blackguard ničema, sprostě nadávat
blackleg stávkokaz
blackout dočasná ztráta paměti, zatemnění přerušení dodávky elektrického proudu
blackshirt fašista
blackwash čermit někoho, haněti, opak k whitewash
blah kecání
blank blanket
blanket všeobecný, povšechný
blankety zatracený
blarneyfest chlubení se

blatherskite kecal, chvástal
blatt kecat
bleed somebody white vysávat někoho, vydírat někoho
blend smíšené slovo, směs
blighter chlapík, blázen, blbec
blighty vojenský výraz pro Velkou Británii
blimey k čertu!
blimp vysloužilý důstojník se zkosnatělými názory
blind pig, tiger putyka, hospoda, kde se prodával alkohol na černo za prohibice
blind to the wide opilý na mol
blister nudit se, otravovat se
blithering kecavý, povídavý
blitz vybombovat, letecky poškodit, serie náletů
blitz somebody for something pumpnouti někoho o něco
block-buster veliká letecká puma, která vyhazuje celé bloky domů do vzduchu
bloke chlapík
blood švihák
bloody zatracený
boomer chyba
blooming zatracený, pitomý
blossom nose pijácký nos, opilec
blotto opilý
blow chlubit se
blow prasknouti
blow a photo up zvětšit fotografii
blow in ones money rozházeti peníze
blow off steam mluvit do větru, chlubit se, vyhodit si z kopítka
blow ones own bazoo chlubit se
blow ones top rozčilovat se, řádit
blow to Heavens glory vyhodit do povětří
blower mluvkva, chlubil
blowtorch acetylenový hořák, autogen
blue konzervativní, aristokratický, rozházeti, smutný
blue konzervativec
blue devils melancholie
blue pill kulka
bluebottle policista
blues melancholie
blurb reklamní deska na knize
blurp řihati, krkat
bo vandrák
bo-peep hra na schovávanou
bobaterium officína, holírna
bobbery rvačka
bobble chyba
bobby policista, strážník
bobby-socks pestrobarevné ponožky
bobby-soxer děvče, nosící pestrobarevné ponožky
bobcatch šlágr
Boche Němec
bog záchod

boggle pozastavit se nad něčím
bogus padělaný, falešný
bogy detektiv
boheme bohém, umělec
bohunk obyvatel evropského státu, hlupák
boiled shirt škrobená košile
boko nos
bollocking vynadání, vyplínění
bone dolar, hrací kostka
bone krásti
bone up učit se, šprtat
boner chyba, směšná chyba
bones kostky
boneshaker kolo, velociped
bonetop nudný člověk
boneyard vychrtlý kůň
bonny hezký
bont pestrý
bonzer štěstí, šťastná náhoda, skvělý, bezvadný
boo fuj
boo out vypískat někoho
booby hlupák
booby prize cena pro útěchu
booby-trap skrtá mina
boodle peníze, určené k politickým úplatkům
boogered up poškozený, nabouraný
boogie-woogie craze bláznění po tanci a rytmu
boogie woogie, horečka boogie woogie
boohoo řvátí, brečeti
bookworm knihomol
boom perioda vzestupu
boondoggle zabývat se malichernostmi, přidělovat nezaměstnané na zbytečné práce
boost fedrovati, podporovat
booster člověk, který při dražbě zvyšuje hodnotu předmětu tím, že dělá falešné nabídky, člen vzájemně se podporujícího bratrstva
boot propustit
boot-catcher podomek
bootleg prodávat pod rukou
bootleg černá vysílačka, černý amatér
bootlegger kdo prodává pod rukou, šmelinář
bootlick hrbít se před někým
booze chlast, pití
booze hoister ochlasta, opilec
boozery krčma
borak výsměch, pohrdání
born in a barn nekultivovaný, hrubý
bosom škrobená náprsenka
boss chyba, chybití, minouti se cíle, přestřeliti, zírati, čuměti
boss around komandovati, sekýrovat
boss the show vésti, řídit
boss-eyed jednooký, šilhavý
bosswellise vychvalovat někoho
botheration take it hrom do toho!